

# Umowa Operatorska EDI



zawarta w Krakowie pomiędzy:

## TAURON Obsługa Klienta sp. z o.o.

ul. Sudecka 95-97, 53-128 Wrocław wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej we Wrocławiu Wydział VI Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000281888, NIP: 8992604750, REGON: 020520830, Kapitał zakładowy (wpłacony): 4 920 500 zł, Katowice, ul. Lwowska 23 – adres do korespondencji

reprezentowana przez:

**Piotr Zawistowski** - Prezes Zarządu

**Karol Janosz** - Wiceprezes Zarządu

zwaną dalej Operatorem,

a

## odbiorcą energii elektrycznej

na podstawie zawartej umowy kompleksowej dostarczania energii elektrycznej lub umowy sprzedaży energii elektrycznej lub umowy dystrybucji energii elektrycznej

zwanym dalej Klientem.

## DEFINICJE

Na potrzeby Umowy, następujące pojęcia przyjmują określone poniżej znaczenie:

- EDI** - elektroniczna transmisja pomiędzy systemami informatycznymi Zamawiającego i Dostawcy, danych o komercyjnym i administracyjnym charakterze, z wykorzystaniem ustalonego standardu, który określa strukturę komunikatu EDI,
- Komunikat EDI** - składa się z segmentów, uporządkowanych zgodnie z ustalonym standardem, utworzonych w formie czytelnym dla systemu informatycznego i umożliwiającymi ich automatyczne i jednoznaczne przetworzenie,
- EANCOM UN/EDIFACT** - zestaw ustalonych standardów, katalogów i wytycznych odnośnie elektronicznej wymiany danych strukturalnych, a w szczególności wymiany związanej z handlem towarami i usługami, pomiędzy niezależnymi komputerowymi systemami informatycznymi,
- Nadawca** - Strona wysyłająca komunikat EDI,
- Odbiorca** - Strona odbierająca komunikat EDI,
- Potwierdzenie otrzymania** - procedura, zgodnie z którą z chwilą otrzymania komunikatu EDI sprawdzana jest jego składnia i semantyka a odbiorca wysyła jego potwierdzenie (jeśli jest wymagane),
- Pisemna forma dokumentów** - oznacza formę dokumentów inną niż EDI, w szczególności tradycyjną formę pisemną,
- TAURON Obsługa Klienta sp. z o.o.** – Operator,
- TAURON Sprzedaż sp. z o.o.** - strona umowy kompleksowej dostarczania energii elektrycznej lub sprzedaży energii elektrycznej lub TAURON Dystrybucja S.A. – strona umowy dystrybucji energii i adresaci udzielonych zgód.
- TAURON** - oznacza wszystkie spółki bezpośrednio lub pośrednio dominujące, zależne lub powiązane z TAURON Polska Energia S.A., a także spółki bezpośrednio lub pośrednio dominujące, zależne lub powiązane.

## Artykuł 1

- Niniejsza Umowa definiuje podstawowe zasady organizacyjne i techniczne dotyczące uruchomienia i funkcjonowania systemu elektronicznej wymiany danych pomiędzy Stronami Umowy.
- Operator oświadcza, że zastosowana technologia przesyłania danych gwarantuje autentyczność danych i integralność ich treści.
- Treść niniejszej umowy została oparta na Europejskiej Umowie Modelowej EDI – w tym na załączniku technicznym – o której mowa w Art. 106m. Ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2001 r. Nr 177, poz. 1054 tj. z późn. zm.)
- Ustalenia o charakterze technicznym zawarte zostały w Załączniku Nr 1.
- Operator oświadcza, że działa na podstawie udzielonych pełnomocnictw przez spółkę/spółki będące stroną kompleksowej umowy dostarczania energii elektrycznej (TAURON Sprzedaż sp. z o.o.) lub odpowiednio umów sprzedaży energii elektrycznej (TAURON Sprzedaż sp. z o.o.) lub dystrybucji energii elektrycznej (TAURON Dystrybucja S.A.).
- Adresatem udzielonych na podstawie niniejszej umowy zgód są odpowiednie spółki, o których mowa w ust. 5.

## Artykuł 2

- Strony zawierają umowę o udostępnienie systemu EDI w celu jego wykorzystania do przekazania akceptacji (zgody) na wystawianie faktur elektronicznych, o której mowa w Art. 106n powołanej w art. 1 Ustawy oraz do wyrażania zgody na korzystanie z systemu e-płatności, jak również do odwołania udzielonych zgód.
- Klient wyraża osobną akceptację na wystawianie faktur elektronicznych oraz na korzystanie z systemu e-płatności.
- Umowę zawartą przez Internet strony uważają za ważną.
- Klient zobowiązuje się do stosowania systemu EDI udostępnionego przez Operatora w celu przekazania odpowiednio spółkom TAURON Sprzedaż sp. z o.o. i TAURON Dystrybucja S.A. zgody/cofnięcia zgody na przesyłanie faktur drogą elektroniczną i/lub korzystanie usługi płatności drogą elektroniczną.
- Operator zapewnia, iż wyrażenie zgody przez Klienta na wystawienie elektronicznej faktury za pośrednictwem EDI dostarczanych przez Operatora będzie uważane zarówno przez Operatora jak i spółki TAURON Sprzedaż sp. z o.o. lub TAURON Dystrybucja S.A. za ważne i dokonane skutecznie.
- Klient upoważnia Operatora do przekazania jego zgody na wystawienie elektronicznej faktury VAT drugiej stronie umowy kompleksowej dostarczania energii elektrycznej lub sprzedaży energii elektrycznej lub dystrybucji energii elektrycznej.

## Artykuł 3

- Strony zobowiązują się do terminowego, zgodnego z Załącznikiem nr 1 oraz innymi ustaleniami pomiędzy Stronami, wysyłania i odbierania wiadomości EDI.
- Każda ze Stron ponosi pełną odpowiedzialność za skutki błędnego lub nieterminowego przetwarzania Komunikatów EDI przez własne lub obce, pracujące na rzecz danej Strony, systemy informatyczne w tym systemy transmisyjne, systemy EDI.
- Strony zgadzają się traktować wszystkie wiadomości przesłane w systemie EDI jako obowiązujące i zgadzają się przyznać im taki sam status jak informacjom przesyłanym w pisemnej formie dokumentu, za wyjątkiem przypadków, w których może być udowodnione, że Komunikat EDI jest uszkodzony w wyniku błędu technicznego urządzenia, systemu lub linii przesyłowej oraz przypadków, w których prawo zastrzega zachowanie formy szczególnej.
- Strony zobowiązują się, że w przypadku sporu ewidencje Komunikatów EDI będą mogły być dopuszczone przez sąd jako dowód i będą stanowiły potwierdzenie faktów w nich zawartych.

## Artykuł 4

- Komunikaty EDI zostaną przetworzone możliwie najszybciej po otrzymaniu, jednak w każdym przypadku przed upływem 1 dnia roboczego.
- O ile druga strona tego nie zażąda, potwierdzenie otrzymania nie jest wymagane.

3. Jeśli wymagane jest potwierdzenie, Operator zagwarantuje, że potwierdzenie zostanie wysłane w ciągu jednego dnia roboczego od chwili otrzymania komunikatu EDI, którego otrzymanie ma być potwierdzone. Dzień roboczy oznacza dzień za wyjątkiem soboty, niedzieli i każdego zadeklarowanego dnia ustawowo wolnego od pracy w zamierzonym miejscu otrzymania komunikatu EDI.
4. Operator nie przystąpi do przetwarzania zawartości komunikatu EDI, dopóki nie zostanie wysłane takie potwierdzenie.
5. Jeśli Klient nie otrzyma potwierdzenia otrzymania komunikatu w wyznaczonym czasie, może potraktować komunikat EDI za nieważny i powiadomić o tym Operatora w ciągu 3 godzin od upływu limitu czasowego określonego w pkt 3. W przypadku nie powiadomienia w wyznaczonym terminie komunikat EDI uważa się za ważny.
6. Klient może ponownie wyrazić zgodę za pomocą EDI.
5. zabezpieczenie przed przechwyceniem i zmianą przesyłanych danych stanowi protokół HTTPS, identyfikacja podmiotów odbywa się poprzez weryfikację numeru NIP lub KRS lub PESEL lub adres e-mail,
6. Operator prowadzi regularną weryfikację sprawności systemu,
7. Operator prowadzi rejestrację komunikatów EDI,
8. potwierdzenie otrzymania komunikatu EDI odbywa się w ciągu 1 dnia roboczego,
9. przekazanie informacji przez Klienta o uznaniu komunikatu EDI za nieważny z uwagi na brak potwierdzenia – 3 godziny od upływu terminu 1 dnia roboczego liczonego od wysłania komunikatu EDI,
10. przesłanie informacji do Klienta o odrzuceniu komunikatu EDI lub wystąpienia w nim błędu w ciągu 8 godzin od wysłania komunikatu EDI,
11. rozwiązywanie problemów technicznych związanych z brakiem dostępności do systemu EDI następuje w ciągu 1 dnia roboczego.

## Artykuł 5

1. Operator jest obowiązany wdrożyć i utrzymywać procedury i środki bezpieczeństwa w celu zagwarantowania ochrony komunikatów EDI przed zagrożeniem w postaci nieuprawnionego dostępu, modyfikacji, opóźnienia, zniszczenia lub utraty danych.
2. Procedury i środki bezpieczeństwa obejmują weryfikację pochodzenia, weryfikację integralności danych oraz poufność komunikatów EDI. Użycie procedur i środków bezpieczeństwa dla celów weryfikacji pochodzenia i weryfikacji integralności danych, mających na celu identyfikację Klienta komunikatu EDI i upewnienie się, otrzymany komunikat EDI jest kompletny i nie został naruszony, jest obowiązkowe dla każdego komunikatu EDI.
3. Jeśli zastosowanie procedur i środków bezpieczeństwa powoduje odrzucenie komunikatu EDI lub wykrycie w nim błędu, Operator poinformuje o tym fakcie Klienta w czasie 8 godzin. Operator nie przystąpi do przetwarzania zawartości odrzuconego lub zawierającego błędy komunikatu EDI, dopóki nie otrzyma zaleceń od Klienta.
4. Nadawca jest odpowiedzialny za kompletność, terminowość i zgodność z obowiązującym standardem wysyłanych Komunikatów EDI.

## Artykuł 6

1. Operator zapewnia, że komunikaty EDI zawierające zgodę/cofnięcie zgody są poufne i dostępne wyłącznie Operatorowi oraz stronom umowy o sprzedaż energii elektrycznej lub kompleksowej umowy dostarczenia energii elektrycznej lub umowy dystrybucji energii elektrycznej jako takie będą utrzymywane w tajemnicy i nie będą ujawniane lub przesyłane do jakichkolwiek osób nieupoważnionych, ani wykorzystywane do celów innych niż zamierzone w niniejszej umowie.
2. Komunikaty EDI nie będą uważane za zawierające informacje poufne w zakresie, w jakim informacje takie są publicznie znane.

## Artykuł 7

1. Operator będzie przechowywał komunikaty EDI wymienione pomiędzy stronami, przez czas nie krótszy niż wymagają stosowne przepisy.
2. Operator przechowuje komunikaty w formacie, w jakim zostały przesłane.
3. Operator gwarantuje, że komputerowe lub elektroniczne archiwa komunikatów EDI będą łatwo dostępne, a także, jeśli zajdzie taka potrzeba, możliwe będzie ich wydrukowanie.

## Artykuł 8

1. Operator utrzyma środowisko eksploatacyjne w celu eksploatacji EDI zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy.
2. Komunikacja odbywa się za pośrednictwem protokołu HTTPS.

## Artykuł 9

1. Operator zapewnia techniczną obsługę systemu EDI oraz następujące parametry i wymagania techniczne gwarantujące bezpieczeństwo komunikatów EDI:
  1. szczegółowe wymagania techniczne zawiera zał. nr 1 stanowiący integralną część umowy,
  2. standardem komunikatów EDI jest wewnętrzny standard Operatora,
  3. EDI wykorzystywany jest wyłącznie do przesyłania zgody/cofnięcia zgody i potwierdzania otrzymania komunikatu EDI,
  4. komunikaty EDI są przetwarzane wyłącznie przez Operatora oraz strony umowy o sprzedaż i dostarczanie energii elektrycznej,

## Artykuł 10

Operator odpowiada za działania podmiotów, które wykonują czynności związane z realizacją niniejszej umowy, jak w takim samym zakresie jak za własne działania.

## Artykuł 11

Bez uszczerbku dla wszelkich obowiązkowych praw krajowych, które mogą mieć zastosowanie wobec stron w odniesieniu do rejestracji i przechowywania komunikatów EDI lub poufności i ochrony danych osobowych, niniejsza Umowa podlega prawu polskiemu, a sądem właściwym jest właściwy dla siedziby Operatora.

## Artykuł 12

1. Umowa wchodzi w życie z chwilą jej akceptacji przez Klienta za pośrednictwem strony internetowej.
2. O wszelkich zmianach umowy Klient zostanie poinformowany. W przypadku wprowadzenia zmian, o których Klient nie zostanie poinformowany, uważa się, że postanowienia te nie dotyczą Klienta.
3. Każda ze stron może rozwiązać Umowę za jednostronnym wypowiedzeniem, poprzez przesłanie wiadomości na adres poczty elektronicznej: indywuidualni@tauron-pe.pl
4. W przypadku uznania nieważności któregośkolwiek artykułu lub części Umowy, pozostałe artykuły zachowują pełną moc i skuteczność.

## Załącznik Nr 1

### Załącznik techniczny do umowy operatorskiej EDI

Na podstawie: Europejskiej Modelowej Umowy o EDI (w skrócie: EMUoE)

1. **Standardy EDI.**  
Komunikaty dotyczące zgód klienta wobec TAURON wymieniane pomiędzy Klientem i TAURON są zgodne z międzynarodowym standardem EDI: UN/EDIFACT opracowanym i przyjętym przez Europejską Komisję Gospodarczą przy Organizacji Narodów Zjednoczonych. Komunikat ten spełnia wymogi określone w EMUoE.
2. **Potwierdzenie otrzymania.**  
EMUoE wskazuje, że standardowo potwierdzenie otrzymania dokumentu elektronicznego nie jest wymagane, podobnie jak w przypadku dokumentów wysyłanych drogą pocztową.
  1. Wymagane terminy - w przypadku, gdy nadawca komunikatu nie wymaga potwierdzenia odbioru
    1. Odbiorca komunikatu dokona możliwie najszybciej odbioru komunikatu, jednak w czasie nie dłuższym niż 24 godziny od zarejestrowania komunikatu w Systemie EDI odbiorcy.
    2. W przypadku niepoprawnego przetworzenia komunikatu ze względu na negatywną weryfikację zgodności komunikatu z przyjętym formatem EDI, odbiorca komunikatu (TAURON) poinformuje nadawcę komunikatu (Klienta) w terminie 7 dni roboczych od momentu stwierdzenia niezgodności z formatem EDI o niepoprawnym przetworzeniu komunikatu i przekaze mu dane niezbędne do podjęcia działań mających na celu umożliwienie odbioru komunikatu.

3. W przypadku niepoprawnego przetworzenia komunikatu ze względu na negatywną weryfikację zgodności komunikatu z przyjętym formatem EDI, nadawca komunikatu dołoży wszelkich starań w celu ustalenia przyczyny i wyeliminowania zaistniałego problemu oraz ponownego przesłania tego komunikatu w terminie 14 dni roboczych od momentu otrzymania informacji o niepoprawnym przetworzeniu komunikatu od odbiorcy
4. W przypadku niepoprawnego przetworzenia komunikatu ze względu na brak możliwości przetworzenia zarejestrowanego komunikatu w Systemie EDI odbiorcy, odbiorca komunikatu dołoży wszelkich starań w celu ustalenia przyczyny i wyeliminowania zaistniałego problemu oraz Odbioru komunikatu w terminie 14 dni roboczych od momentu zarejestrowania komunikatu w Systemie EDI odbiorcy
5. W przypadku niepowodzenia działań naprawczych, o których mowa powyżej, odbiorca wysła nadawcy żądanie przesłania duplikatu w formie papierowej).

### 3. Bezpieczeństwo komunikatów EDI.

Komunikaty przesyłane od klienta będą odczytywane jedynie przez TAURON. Komunikacja następująca pomiędzy klientem a TAURON. Odpowiedzialność na poszczególnych odcinkach trasy przesyłania komunikatu prezentuje tabela nr 1

**Tabela 1.** Trasa przesyłania komunikatów EDI i podmioty odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo

Lp.	Odcinek	Podmiot odpowiedzialny
1.	Wpisanie danych do systemu	Klient
2.	Odczytanie komunikatu przesłanego przez klienta w wewnętrznej sieci	TAURON

TAURON oświadcza, że wdrożone i utrzymywane procedury i środki bezpieczeństwa na poziomie systemów informatycznych w pełni gwarantują ochronę komunikatów EDI przed nieuprawnionym dostępem, modyfikacją, opóźnieniem, zniszczeniem i utratą. W szczególności wykorzystywane przez TAURON protokoły komunikacyjne do wymiany danych zapewniają identyfikację pochodzenia i integralność danych. Szczegółowe zabezpieczenia gwarantowane przez TAURON, spełniające wymogi weryfikacji pochodzenia i integralności danych są określone przez: https, zabezpieczenia firewall, system uprawnień.

### 4. Poufność.

TAURON oświadcza, że wdrożone i utrzymywane procedury i środki bezpieczeństwa na poziomie samych firm oraz ich systemów informatycznych w pełni gwarantują poufność komunikatów EDI i ochronę danych osobowych. Szczegółowy opis zapewnienia poufności komunikatów EDI w ich transmisji przez operatorów EDI jest określony w punkcie 3.

### 5. Rejestracja i przechowywanie komunikatów EDI.

W systemie odbiorcy będzie przechowywany komunikat w postaci, w jakiej go otrzymał oraz informacje o:

1. dacie otrzymania komunikatu
2. dacie wysłania potwierdzenia odbioru (jeśli wymagane)

3. źródle dokumentu (kanale komunikacyjnym wraz z informacjami jednoznacznie identyfikującymi użytkownika będącego nadawcą dokumentu, np. numer IP klienta, imię i nazwisko klienta, PESEL, numer ewidencyjny punktu poboru (jeśli występuje)). Czas przechowywania komunikatów w systemie wynosi: dla zgód i odwołania zgód 6 lat. Kopie bezpieczeństwa dokumentów (backup) i ww. informacji będą wykonywane co 24 godziny w godzinach nocnych TAURON gwarantuje, że w przypadku komunikatów system archiwizacji i przeglądania dokumentów zapewnia: - Archiwizację i bezpieczeństwo przechowywanych dokumentów – odpowiednie procedury bezpieczeństwa chronią dokumenty przed :

4. przypadkowym usunięciem lub modyfikacją
5. umyślnym usunięciem lub modyfikacją (przez hackerów)
6. utratą dokumentów w przypadku awarii sprzętu komputerowego
7. udostępnieniem komunikatów na żądanie

### 6. Wymagania operacyjne (eksploatacyjne) związane z EDI i parametry techniczne.

#### 1. Protokoły komunikacyjne

Komunikaty będą przekazywane do odbiorcy lub operatora EDI za pomocą aplikacji udostępnionej przez niego nadawcy (aplikacji hostowanej przez operatora - TAURON). W obu przypadkach komunikacja będzie odbywać się przy pomocy bezpiecznego protokołu HTTPS, który gwarantuje integralność danych oraz z wykorzystaniem procedur uwierzytelniania, które zapewniają niezaprzeczalność pochodzenia.

#### 2. Wymagania dotyczące oprogramowania i sprzętu

Szczegółowe wymagania techniczne niezbędne dla przesyłania/translacji komunikatów EDI określone są ramach grupy TAURON.

#### 3. Dokumenty będące przedmiotem wymiany

Zgoda na przesyłanie e-faktur i usług e-płatności oraz odwołanie zgód. Formatem zapisu danych przekazywanych przez nadawcę do odbiorcy jest kod XML.

#### 4. Dostępność systemów EDI

Określić dostępność (w procentach) poszczególnych systemów (nadawcy, odbiorcy, operatorów). TAURON deklaruje następującą dostępność swoich systemów w skali jednego miesiąca na poziomie 99%.

#### 5. Obsługa serwisowa oraz procedury dotyczące testów EDI i monitorowanie poprawności komunikacji.

TAURON zobowiązuje się utrzymywać oprogramowanie do wymiany EDI w stanie gotowości do pracy, a w razie wystąpienia awarii wykonywać diagnostykę oraz naprawę. TAURON zobowiązuje się do monitorowania działania oprogramowania do wymiany EDI. System monitoringu ma wykrywać braki potwierdzeń odbioru (w przypadku, gdy są wymagane) lub potwierdzeń dostarczenia komunikatu oraz błędy przetwarzania komunikatów.

#### 7. Wprowadzanie zmian

Zmiany do załącznika technicznego mogą być wprowadzone wyłącznie w postaci pisemnego aneksu.